

旬の旅 緊急発売!!



日本を元気に、旅で笑顔に。 海外へ Visit World Campaign

海外からの支援に感謝し、元氣な日本をアピールしよう

新潟空港発着 2011 5月▶6月

協賛 KOREAN AIR 後援 新潟空港整備推進協議会

お値打ちソウル3日間

旅行代金(お一人様:2名1室) 梨泰院クラウンクラスの場合

27,500円~31,500円

※燃油サーチャージ2,800円(往復:5月9日現在)は別途お支払い下さい。但し、今後改訂となった場合は差額を精算させていただきます。

日次	日程表:スケジュール・食事
1	新潟発(9:30)→ソウル着(11:45) 着後、ショッピングには立寄りずホテルへご案内いたします。 (ホテルのチェックインは15:00前後となります)
2	終日:自由行動 ※多彩なオプションツアーなどで楽しみください。(ソウル泊) □ □ □
3	出発まで自由行動。 (チェックアウトは12:00となり、ホテルの出発時間は14:00頃となります) 韓国食品店(1店)に立寄り後、空港へ。 ソウル発(18:00)→新潟着(19:55)

追加代金不要!

あつあつの焼きたピビンバの昼食
韓国の伝統的な居住地域の北村韓屋村
ソウル市民憩いの光化門広場
ロッテ免税店ショッピング

北村韓屋村
ホテルへチェックイン

夜ふかしプラン 追加代金(お一人様) **3,800円**

17:30頃 ホテルを出発
18:00頃 市内レストランにて**ブルコギ焼肉**または**海鮮鍋の夕食**
19:20頃 **韓国名産品店**ショッピング
20:20頃 **Nソウルタワー**より**夜景鑑賞**
21:00頃 **眠らない東大門市場**散策
22:30頃 **ご宿泊ホテルに到着**

※上記の日程は交通機関その他の事情により、時刻・スケジュールが変更になる場合があります。※旅程の安全管理上、途中離脱はできません。※空港~ホテル間の送迎は数軒のホテルをまわる場合がありますので若干時間を要する場合がございます。※お買い物はお客様の便宜をはかるためにご案内いたします。尚、お土産品はお客様ご自身の責任でご購入下さい。

追加代金不要!グループ専用車プラン
6名様以上のグループでお申し込みの場合、空港~ホテル間の往復送迎及び観光時に**追加代金なしで専用車(専任ガイド付き)**がご利用いただけます。

ホテル→空港 直行プラン お一人様+1,500円
ホテル → (ショッピングなし) → 空港
※複数のホテルに立ち寄る場合もございます。※専用車プランの場合はお一人様2,000円追加となります。(最少催行2名様となります)

ホテル朝食 日本申込現地払い
ミルククーポンのご案内
お一人様 **15,000ウォン**
※表示の金額は朝食1回あたりの税金、サービス料込みの金額(おとなごと同額)となります。※現地でお申し込みは、できません。ご出発前にお申し込みください。※現地で現地通貨でお支払いください。クレジットカードはご利用いただけません。※購入後の一部及び全部の払い戻しはできません。また再発行もいたしません。

旅行代金(お一人様2名1室)

出発日/ご利用ホテル	梨泰院クラウン 仁寺洞クラウン ハミルトンホテル	プリンスホテル スカイパークイン明洞 ニューソウルホテル	世宗ホテル ロイヤルホテル コリアナホテル パンフィックホテル
5月 17,19,22,25,29,30,31 6月 6,8,13,29	27,500円	35,500円	37,500円
6月 16,30	28,500円	36,500円	38,500円
5月 23,24 6月 1,14,15	30,500円	38,500円	40,500円
5月 28 6月 2,5,9	31,500円	39,500円	41,500円
一人部屋追加代金(2泊分)	8,000円	15,000円	17,000円

ご利用ホテル (ホテルの指定はできません)

梨泰院クラウン
プリンスホテル
世宗ホテル
仁寺洞クラウン
スカイパークイン明洞
ロイヤルホテル

※上記またはハミルトンホテルのいずれかとなります。
※上記またはニューソウルホテルのいずれかとなります。
※上記またはコリアナ、パンフィックホテルのいずれかとなります。

オプションツアー 送迎ガイド付 最少催行人数:2名様

- 韓国民俗村と水原華城・利川窯元観光
お一人様 **90,000ウォン**
● 所要 約8時間 ● 昼食付き
朝鮮王朝500年の生活歴史と伝統文化を再現した民族村と、名高い陶磁器の里、利川の窯元を見学します。
- 骨付きカルビ1.5人前と冷麺の夕食
お一人様 **45,000ウォン**
● 所要 約3時間 ● 夕食付き
あばらのまわりを骨にそって切ったもので焼肉の代表料理です。
- オプションツアーは現地旅行会社等が企画・実施するもので、当社の企画・実施ではありません。お申し込みは日本または現地にて承ります。※お支払いは現地で現地通貨でお支払いいたします。●天候、各種料金の変更など現地の事情により、オプションツアーの料金・内容が変更されたり、中止になる場合があります。●取消料などの各種旅行条件は、現地旅行会社が定めたものが適用されますのであらかじめご了承ください。
企画実施:チェスツアーズ **17ウォン/約0.08円** ※5月9日現在

※燃油サーチャージ2,800円(往復:5月9日現在)別途お支払い下さい。但し、今後改訂となった場合は差額を精算させていただきます。※仁川空港税28,000ウォン(約2,200円)は別途お支払い下さい。

※上記以外のオプションツアーは「プライベート韓国専用機(コンフレット)4(1~6/30号)をご参照下さい。

●最少催行人数/2名様 ●利用航空会社/大韓航空(エコノミー席) ●添乗員/同行いたしません。現地日本語ガイドがおります。●食事/なし(機内食を除く) ●子供代金(満2歳以上12歳未満)/大人代金と同額となります。●旅券/入国時3ヶ月以上有効な旅券が必要となります。

ご旅行条件(抜粋) お申し込みの際は、必ず旅行条件書をお受け取り下さい。旅行条件はパンフレットの内容・条件によるほか、別途お渡りする「バリエイ企画旅行条件書、最終日程表並びに当社募集型企画旅行約款」によります。

募集型企画旅行契約
この旅行は、株式会社新潟トラベル(以下「当社」といふ)が企画・実施するもので、お客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といふ)を締結することになります。

旅行契約の申し込み

旅行代金の額	15万円未満	15万円以上30万円未満	30万円以上
申込み時の申込金額(おひとり)	2万円以上旅行代金まで	3万円以上旅行代金まで	5万円以上旅行代金まで

旅行契約成立時点
旅行契約は、当社が契約の締結を承認し申込みまたは旅行代金(お支払い対象旅行代金)を受領した時に成立します。(通信契約の場合を除きます)

お支払い対象旅行代金
「お支払い対象旅行代金」とは、募集広告価格表示欄に記載された金額(以下「表示金額」といふ)と後記「追加代金」の合計金額から後記「割引代金」を差し引いた金額(以下本旅行条件書内では単に「旅行代金」といふ)をいいます。またこの「旅行代金」が「申込金」「取消料」「変更補償金」のお支払いの基準となります。

表示代金に含まれるもの(一部例示)
以下のものが含まれます。(いずれも募集型企画旅行中または旅行日程として表示されたもの) [1]航空、船舶、鉄道等利用運送機関の運賃 [2]送迎・移動のバス等の代金 [3]観光・娯楽に係る代金 [4]ホテル宿泊代金 [5]食事代金 [6]受託手荷物運送代金(お1人20kg以内が原則)

表示代金に含まれないもの(一部例示)
[1]最新手続料(旅券・査証取得費用等) [2]国内の自車から発着空港等までの交通費や宿泊費等 [3]国内における空港施設使用料 [4]規定の車庫・各種個々の移動による送迎手荷物代金 [5]クリーニング、電話料、ホテルのボーイ、メイド等へのチップ、その他追加料金等の個人的諸費用 [6]傷害・疾病に関する医療費等 [7]海外の空港税・出国税等 [8]「オプションツアー」等と呼称し、現地で他社等が希望額のみを募って実施する小旅行 [9]航空会社により公示された運賃と別添「燃油付追加運賃」と称するもの [10]その他募集広告内で「〇〇料金」と称したものの

追加代金(一部例示)
[1]お客様の希望により1人(2人)部屋を1人で使用することを保証するための追加代金 [2]1人または複数人数で参加される際、他のお客様との相部屋を行わない旨を当社が定め、その旨を募集広告に表示したときの1人部屋または2人部屋を1人で使用した際に係る「1人部屋追加代金」 [3]その他募集広告内で「〇〇追加代金」と表示したものの

旅行代金のお支払い
申込み時または旅行契約成立時点以降、旅行開始日の指定期日(原則として21日前)までにお支払いいただきます。

旅行契約の解除
お客様は一定の場合を除き、次に定める取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除できます。
(日本出国時または帰国時に航空機を利用するコース)

旅行契約の解除期日	取消料(おひとり)
1 旅行開始日がピーク期の旅行である場合であって、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって45日目にあたると以降1日目にあたる日まで	旅行代金の10%(最高50,000円まで) ピーク期とは、4月27日から5月6日まで7月20日から8月31日まで及び12月20日から1月7日までをいいます。
2 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたると以降15日目にあたると日まで	旅行代金が30万円以上……………5万円 旅行代金が15万円以上30万円未満……………3万円
3 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたると以降3日目にあたると日まで	旅行代金の20%
4 旅行開始日の前々日~当日	旅行代金の50%
5 旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

旅程保証
当社は別途定める契約内容の重要な変更が生じた場合は、旅行代金に一定の率を乗じた変更補償金を支払います。詳しくは別途交付する詳細旅行条件書でお確かめください。

旅行条件書基準日
この旅行条件書の基準日は、2011年5月9日です。旅行代金は、2011年5月9日現在有効なものとして公示されている航空運賃・適用規則を基準として算出いたします。

※時間帯の目安

早朝	朝	午前	昼	午後	夕刻	夜	深夜
4:00~	6:00~	8:00~	12:00~	13:00~	16:00~	18:00~	23:00~

※日程表の記号案内 ▶ 飛行機 ◻ 朝食 ◻ 昼食 ◻ 夕食 ◻ 機内食 ◻ 食事なし ◻ 入場観光 ◻ 下車観光
※現地で他社ツアーと混載となる場合がございます。

個人情報の取り扱いについて
●当社および受託旅行業者は、旅行申し込みの際に提出された、申込書に記載された個人情報について、お客様のご連絡をさせていただく、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスおよびそれらのサービスを受領するための手続に必要範囲内で利用させていただきます。この他、当社および旅行取扱店では、(1)会社および会社と連携する企業の商品サービス、キャンペーンのご案内、(2)旅行参加後のご意見や感想の提供のお願い、(3)アンケートのお願い、(4)特典サービスの提供、(5)統計資料の作成にお客様の個人情報を利用していただくことがあります。
●上記のほか、当社の個人情報取り扱いに関する方針についてはご確認ください。

旅行企画実施 **株式会社 新潟トラベル** 安心・快適・充実の旅

〒950-0911 新潟市中央区笹口2丁目12-3 <観光庁長官登録旅行業第207号>

日本旅行業協会正会員 旅行業公正取引協議会 海外緊急重大事故支援システム会員

ホームページアドレス <http://www.nts-kij.co.jp>

●お申し込み・お問い合わせは(受託販売)

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引の責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく旅行業務取扱管理者にご質問ください。